

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)

P O C L A I N

9 0 P

CH 5634 10

Hersteller POCLAIN S.A., 60330 Le Plessis-Belleville (F)

Erkennungsmerkmale "90 P" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette rechts, vorne seitlich auf Längsträger

Fahrgestellnummer rechts, vorne seitlich auf Längsträger

Motorkennzeichen "F6L 912" links, oben auf Lüftergehäuse (Plakette)

Hauptimporteur Robert AEBI AG, Uraniastrasse 31-33, 8023 Zürich

Geprüftes Fahrzeug 9002 12 25679

Unveränderliche Zeichen im Typencode

90 P

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4 od. 8

Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe mechanisch, synchronisiert **)

Anzahl Gänge 2 x 4 Achsantrieb Allrad ***)

Betriebsbremse VA-Druckluft-hydraulisch, HA-Druckluft, 1-Kreis, wirkend auf alle Räder

Hilfsbremse mechanisch, Scheibe, wirkend auf Antriebswelle bei Wendegetriebe

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle -

Motor

Marke DEUTZ Typ F6L 912

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff D Lage hinten

Kühlung Luft Anzahl Zylinder 6

Bohrung 100 Hub 120

Hubraum 5652 Steuer-PS 28,79

Leistungs-PS 70 kW (DIN) bei U/min 2150
(95 PS)

Lärm (Nahfeld) 87 dB/A bei U/min 2150 +)

Schalldämpfer 1 Topf 700 x ø 180 mm

Abgasprüfung BOSCH-Sz. 3,7 (70%), Bacharach 4,5

Entstörung -

Karosserie

Bagger

Anzahl Türen 1 Geschw. Messer -

Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts

Unterlegkeil 400x300x230 Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze 1 t 1 v - M - h -

Masse innen - aussen -

Länge - 8150 Achsabstand 3400 /

Breite - 2480 Doppelachse v - h -

Höhe - 4000 Spurweite v 1850 h 1850

Ueberhang s - Spurweite v - h -

v - 3180 h -

h - 1570 Spurbreite l 14800 r 14600

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 5000

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht 6820 9780 16600

Nutzlast -

Gesamtgewicht 6820 9780 16600

Fabrikgarantie - - 18500

Reifengrösse 18 - 22,5 18 - 22,5 (Varianten ++)

Pty / bar 14 / 4,0 14 / 4,0 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft 10000 10000

für V max 25 km/h 25 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst -

Garantierte Anhängelast ungebremst -

Garantiertes Gesamtzuggewicht -

Geprüfte Anhängelast -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 24,68 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen 23,1 km/h

Ausrüstung §)	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	R-SI (E)
Richtungsblinker	v seidl. 4 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h
Zusätzliche Lichter	2 Arbeitslichter auf Ausleger
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	2 Blatt mit 3/4 Waschanlage
Warnvorrichtungen	FIAMM TA/O DGM 5857 KA (E3) (e3) oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	P O C L A I N 9 0 P		
Typenscheinnummer	CH	5 6 3 4	1 0
Karosserie	Bagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	16600	Treibstoff	D
Nutzlast	=	Steuer-PS	28,79
Gesamtgewicht	16600	Hubraum	5652

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrseuteile, Gewicht
- **) Getriebe : Zusatzgetriebe Strasse/Gelände, Wendegetriebe
- ***) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar
- +) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 23,1 km/h, M8, 1A 18,917 = 82,5 dB/A
- +) Reifenvarianten : Doppelbereifung 11,2 - 24, 12 PR, Tragkraft pro Achse 10000 kg (3,0), V/max. 30 km/h
Doppelbereifung 10,00- 24, 12 PR, Tragkraft pro Achse 10000 kg (3,0), V/max. 30 km/h
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblend-, Brems- und Blinklichter hinten technisch bedingt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollaastanschlag (Code 101)
- Seitenblickspiegel erforderlich (Code 104)
- Sonderbewilligung erforderlich (Code 125)
- Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: vorderer Ueberhang durch ein schwarz/gelb markiertes, U-förmiges Blech unten am Pendelarm, mit Markierlicht (Code 137)
- Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Stollen an den Prätzen der Abstellstützen (Code 139)
- Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken und wirksam zu sichern (Code 140)
- Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Ausleger und Pendelarm durch Streben, Löffel durch Schliessen des Abstellhahns (am Pendelarm montiert), Oberwagen gegen Drehung. (Code 141)
- Pendelblockierung auf VA ist auszuschalten
- 1 Spiegel rechts neben Führerkabine zur Ueberwachung des toten Winkels beim Baggerarm erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Bern, 18.1.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

P O C L A I N

9 0 P

CH 5634 10

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 10.06.81 in Bern - Ad

Reifenvariante

Anzahl Räder : 8 (4 Zwillingsbereift)

Reifengrösse : 12.00 - 20 14 PR Tragkraft 13'120 kg (5,75) Vmax. 30 km/h.

Nachtrag vom 01.02.1984 in Bern - jak

Ab Fahrgestell-Nummer 27534 lautet der Code 141 im Fahrzeugausweis wie folgt:

141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Pendelarm mit Strebe, Ausleger und Tieflöffel durch schliessen der entspr. Hydraulikabsperrhahnen, Oberwagen mit Bolzen. Pendelblockierung der Vorderachse muss ausgeschaltet sein.